



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water  
Temps • Climat • Eau

جنيف، 28 شباط/ فبراير 2014

الرسالة رقم: ETR/CRS-314

عدد المرفقات: 2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

الموضوع: عقد دورة تدريبية دولية بشأن التنبؤ الآني بالعواصف الرعدية والحمل الحراري الشديد، في الفترة من 13 إلى 23 أيار/ مايو 2014، بيجين، الصين

الإجراء المطلوب: للعلم واتخاذ الإجراءات اللازمة، حسب الاقتضاء

تحية طيبة وبعد،

يسرني إبلاغكم أن جمهورية الصين الشعبية ستستضيف دورة تدريبية دولية بشأن التنبؤ الآني بالعواصف الرعدية والحمل الحراري الشديد، في الفترة من 13 إلى 23 أيار/ مايو 2014، في مركز التدريب التابع لهيئة الأرصاد الجوية الصينية (CMATC)، بيجين وهو مركز التدريب الإقليمي (RTC) للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) في الصين.

والغرض من هذه الدورة هو مساعدة المتدربين على تعلم أساليب التنبؤ الآني وتحسين القدرة على التنبؤ بالطقس على المدى القصير وبالطقس المحلي القوي في البلدان النامية. وستدار الدورة باللغة الإنكليزية.

وسُيُعفى المشاركون المقبولون الذين يتلقون "إخطارات بالقبول" من مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO) في بيجين من رسوم التدريب. وستقدم الحكومة الصينية للمشاركين، بناءً على الطلب، دعماً محلياً من قبيل توفير أماكن الإقامة والوجبات ومصروف للجيب (مبلغ 50 يواناً صينياً يومياً) في بيجين. ويقبل مركز التدريب الإقليمي (RTC) التابع للمنظمة (WMO) في بيجين طلباً واحداً من كل بلد نام أو طلبين من كل بلد من أقل البلدان نمواً فيما يتعلق بالدعم المحلي. وفيما يتعلق بالتكاليف الأخرى، مثل بطاقة السفر الدولية ذهاباً وإياباً، وتكاليف تأشيرة الدخول، والرعاية الطبية، والتأمينات، والمرتبات المحلية للمشاركين، فينبغي أن يتحملها المشاركون أو حكوماتهم. ويُنصح المشاركون بالوصول إلى بيجين في 12 أيار/ مايو 2014 ومغادرتها في 24 أيار/ مايو 2014. وللحصول على معلومات تفصيلية عن هذه الدورة، الرجاء الرجوع إلى "معلومات التسجيل" (انظر المرفق الأول).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6748)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

وُرجى من المرشحين المهتمين استيفاء "استمارة الطلب" المرفقة (انظر المرفق الثاني)، والتي ينبغي أن يعتمدها الممثل الدائم للبلد المعني لدى المنظمة (WMO)، وإرسالها مباشرة إلى مركز التدريب التابع لهيئة الأرصاد الجوية الصينية (CMATC)، ويفضل أن يتم ذلك بالبريد الإلكتروني (wangtb@cma.gov.cn) و(intcmatc@cma.gov.cn) في أقرب وقت ممكن على ألا يتجاوز ذلك 7 نيسان/ أبريل 2014.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(إ. ماناينكوفا)  
عن الأمين العام

**WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION**  
=====

**ETR/CRS-314, ANNEX I**

**ENROLMENT INFORMATION**

**International Training Course on Thunderstorms and Severe Convection Nowcasting**

The International Training Course on Thunderstorms and Severe Convection Nowcasting will be held in China from 13 to 23 May 2014 by the WMO Regional Training Centre in Beijing (RTC-Beijing), sponsored by the China Meteorological Administration (CMA).

**1. Objectives**

The course is designed to help trainees to learn thunderstorm and severe convection nowcasting methods, and to improve the short-term and strong convective weather forecasting ability in developing countries.

**2. Date and Venue**

13 to 23 May 2014, WMO Regional Training Centre in Beijing, China.

**Note:** Trainees are expected to arrive in Beijing on 12 May 2014 and depart on 24 May 2014.

**3. Course Contents**

The course includes: (1) Convective Storms Initiation, Development and Decay; (2) Severe Convection Storms Classification and Conceptual model; (3) Severe Convective Weather (hail, damage wind, and flash rain) Detection and Warning; (4) Introduction to China meteorological service development; and (5) Visits to the operational centres of CMA and tour in Beijing.

**4. Training Format**

Lecture, laboratory practice, group discussion, individual presentation, study tour, etc.

**5. Instructors**

Dr James Wilson, radar meteorology experts from the United States; and Dr Rita Roberts, radar meteorology experts from National Meteorological Centre of CMA and CMA Training Centre.

**6. Language of Instruction**

The course will be conducted in English only.

**7. Targeted Trainees**

Meteorologists who are working in the field of short-term weather forecast and other related fields from developing countries

**8. Participants' Qualifications for Admission**

Participants are required:

- a) To be specialized in weather forecasting with a minimum of one year's professional experience;

- b) To be in good physical health with no infectious diseases. Physically fit to fulfill all course activities; candidates with limited physical mobility will not be accepted;
- c) To be proficient in English;
- d) To prepare a report on weather forecasting of the participants' service and a brief introduction of the participant's professional experiences for the purpose of exchanges;
- e) Not to bring family members to the training course in principle; if bringing a family member, the participant has to pay the extra expenses;
- f) To observe all the laws, rules and regulations of People's Republic of China and respect the Chinese customs during the training period.

## **9. Application and Admission**

- a) The applicants must be meteorologists who are working in the field of weather forecasting and other related fields from Meteorological and Hydrological Services of developing countries. The nominated candidates are requested to submit the Application Forms to RTC-Beijing for examination and endorsement;
- b) Admission Notices will be issued to the accepted participants by e-mail by the RTC-Beijing. With the Admission Notices, the participants are requested to go through all the necessary formalities for entering China and bring all the documents (Admission Notices, Health Document, Application Forms) to RTC-Beijing on the registration date of **12 May 2014**;
- c) Only accepted applicants that receive the Admission Notices endorsed by RTC-Beijing can participate in the training course.

## **10. Training Expenses**

- a) Tuition is free for all the accepted participants that receive the endorsed Admission Notices by RTC-Beijing;
- b) RTC-Beijing will provide local support to the accepted participants from developing countries, including accommodation, meals, and pocket money (50 Yuan RMB per day). Other participants from developed countries shall be responsible for their own local cost;
- c) The international travel costs including round trip tickets, transit fares and subsistence allowance during the travel are to be covered by the participants;
- d) The expenses of visa, medical care, insurances and domestic salaries for the participants should be borne by the participants;
- e) It should be taken into account when booking the flight tickets that the scholarship covers exclusively from 12 to 24 May 2014. Any liability or expense out of this term shall be entirely at the expense of the participants.

## **11. Insurance**

The organizer of the Training Course on Nowcasting does not hold any responsibility for such risks as loss of life, accidents, illness, and loss of property incurred during the whole period of participation in the training course.

## **12. Deadline for application**

Application shall be submitted and reach RTC-Beijing no later than **7 April 2014**.

## **13. Liaison Information**

Attn: Ms. GAO Feng, Ms. WANG Tingbo  
WMO Regional Training Centre in Beijing  
China Meteorological Administration Training Centre  
46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China  
Tel: +86-10-68408798  
E-mail: [intcmatc@cma.gov.cn](mailto:intcmatc@cma.gov.cn) & [wangtb@cma.gov.cn](mailto:wangtb@cma.gov.cn)

---



WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

ETR/CRS-314, ANNEX II

APPLICATION FORM

INTERNATIONAL TRAINING COURSE ON THUNDERSTORMS AND SEVERE CONVECTION  
NOWCASTING

(Beijing, China, 13 to 23 May 2014)

**Note:** Please complete the form in typed capital letters and get it scanned in PDF version, send directly to RTC-Beijing by e-mail as soon as possible but not later than 7 April 2014.

I. Personal Data

1. Surname \_\_\_\_\_  
Given Name \_\_\_\_\_
2. Gender \_\_\_\_\_
3. Date of Birth \_\_\_\_\_
4. Place of Birth \_\_\_\_\_
5. Passport Number \_\_\_\_\_
6. Nationality \_\_\_\_\_
7. Religion \_\_\_\_\_
8. Marital Status \_\_\_\_\_
9. Health Condition \_\_\_\_\_
10. History of infectious disease: ☐ No ☐ Yes  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Please specify if yes)
11. Address: \_\_\_\_\_  
Mobile phone: \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
E-mail Address: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_
12. Permanent Address: \_\_\_\_\_
13. Place of the Chinese Embassy/Consulate/Visa Office where you wish to apply for the visa(if a Chinese visa is required):  
\_\_\_\_\_
14. Contact person in emergency  
Name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Mobile phone: \_\_\_\_\_  
Telephone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
E-mail Address: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_
15. Statement of present work  
Name of institution \_\_\_\_\_  
Present Position or Occupation \_\_\_\_\_

Photo

Brief description of duties \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

16. Previous employment history

Date	Institution	Position and Duties

17. Educational and/or professional qualification

Date	Major and University	Degree/Diploma

18. Language Proficiency

Mother Tongue \_\_\_\_\_

English Proficiency (Please tick):

Reading: a. excellent b. good c. fair d. poor

Listening: a. excellent b. good c. fair d. poor

Speaking: a. excellent b. good c. fair d. poor

Writing: a. excellent b. good c. fair d. poor

19. State why you wish to attend the course and indicate the practical use of the course to your work in the future.

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

20. Does your service have access to radar data covering your forecast responsibility area?

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

21. Does your service provide forecast and warning services?

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## II. Financial Support

Do you need local support from CMA if you are a participant from developing countries?

Yes ☐

No ☐

## III. Insurance

I fully understand that the course organizer does not take any responsibility for risks such as loss of life, accidents, illness, loss of property etc.

## IV. Personal Statement

I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall bear the responsibility for the above information.

I pledge to observe all the Chinese laws and will respect the local customs and follow the course regulations during my stay in China for the training course.

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant

Date \_\_\_\_\_

## V. Endorsement of the Nominator

1. Name of Organization \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Name and Signature of the Permanent Representative of WMO in your country:

Name \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Official Seal \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

## VI. Contact Details

Contact Person: Ms. GAO Feng, Ms. WANG Tingbo

Address: WMO Regional Training Centre in Beijing  
China Meteorological Administration Training Centre  
46 Zhongguancun Nandajie, Beijing 100081, China

Telephone: +86-10-68408798

E-mail: chenjy@cma.gov.cn & intcmatc@cma.gov.cn

\_\_\_\_\_